









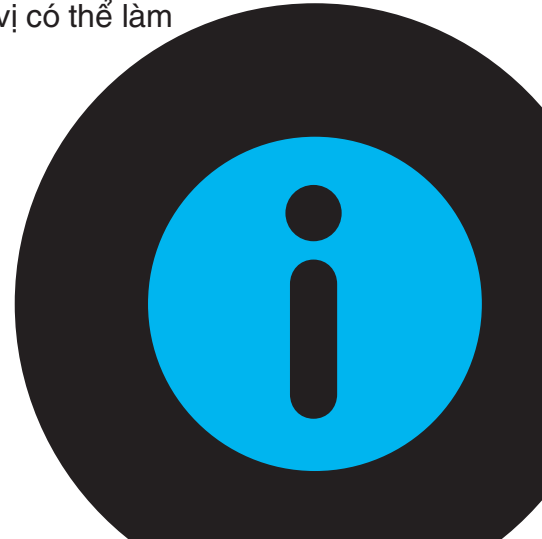


**CHUẨN BỊ CHO CÁC TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP  
QUÍ VỊ CẦN BIẾT ĐIỀU GÌ**

## MỤC LỤC

-  3 Tập sách nhỏ này cho quý vị biết điều gì cần làm trong trường hợp khẩn cấp
-  4 Chỉ dẫn tổng quát về điều gì cần làm trong trường hợp khẩn cấp
-  6 Đối phó với các trường hợp khẩn cấp cụ thể
-  10 Điều gì cần làm nếu quý vị không có ở nhà
-  12 Cấp cứu Cơ bản
-  14 Chuẩn bị cho trường hợp khẩn cấp – Điều quý vị có thể làm
-  16 Giúp đỡ phòng ngừa một sự khủng bố
-  18 Những gì đang được thực hiện để bảo vệ Vương Quốc Anh?
-  20 Các chi tiết liên lạc trong trường hợp khẩn cấp
-  21 Những điều cần nhớ



# tập sách nhỏ này cho quý vị biết điều gì cần làm trong trường hợp **khẩn cấp**



*“Tổ chức Hoạch định Khẩn cấp (Emergency Planning Society) tin rằng tập sách nhỏ này cung cấp sự chỉ dẫn đáng giá và thực tế cho dân chúng, có thể phỏng theo dễ dàng để dùng trong nhiều tình thế tại gia. Sự thật là mỗi gia đình có sự chỉ dẫn này chỉ mang lại điều tốt cho họ mà thôi.”*

**Debbie Spargo**, Tổng giám đốc Tổ chức Hoạch định Khẩn cấp

Chính phủ đang tận lực làm việc để bảo đảm Vương Quốc Anh được chuẩn bị đến mức độ có thể có để ứng phó trường hợp khẩn cấp, và điều quan trọng là quý vị cũng sẵn sàng. Bằng cách được thông tin và chuẩn bị, quý vị có thể giảm bớt sự nguy hại cho tính mạng và tài sản một cách đáng kể.

Tập sách nhỏ này sẽ cho quý vị biết cách thức quý vị có thể tự giúp mình và gia đình quý vị trong các trường hợp khẩn cấp. Rất nhiều tin tức này dựa vào sự chỉ dẫn thực tế và có thể thấy đó là điều hiển nhiên hoặc quen thuộc cho quý vị, nhưng điều đó đã cứu các mạng sống trong quá khứ. Tập này cũng sẽ cho quý vị biết điều đã được thực hiện để chuẩn bị và bảo vệ quốc gia chúng ta trong những năm gần đây.

# chỉ dẫn tổng quát về điều gì cần làm trong trường hợp khẩn cấp

**Nếu quý vị thấy mình lâm vào một trường hợp khẩn cấp, thường thường khả năng phán đoán và bản năng quý vị thường sẽ cho quý vị biết phải làm điều gì. Tuy nhiên, điều quan trọng là:**

- Bảo đảm số **999** đã được gọi nếu có người bị thương hoặc nếu có sự đe dọa mạng sống
- Không tự đặt mình hoặc người khác vào hoàn cảnh nguy hiểm
- Làm theo sự chỉ dẫn của dịch vụ khẩn cấp
- Cố gắng giữ bình tĩnh và suy nghĩ trước khi có hành động, và cố trấn an những người khác
- Kiểm soát các thương tích – hãy nhớ tự giúp mình trước khi dự tính giúp người khác

**Nếu quý vị không có liên quan trong sự kiện đó, nhưng ở gần bên hoặc tin rằng quý vị có thể bị nguy hiểm, trong hầu hết các trường hợp lời chỉ dẫn là:**

- Đi vào trong một tòa nhà an toàn
- Ở trong đó cho đến khi quý vị được chỉ dẫn làm điều khác
- Mở đài truyền thanh địa phương hoặc truyền hình để có thêm tin tức

Dĩ nhiên, luôn luôn có những tình trạng đặc biệt nào đó khi quý vị không nên “vào trong” một tòa nhà, thí dụ như nếu nơi đó đang có hỏa hoạn. Nếu không – **Đi vào, Ở lại, Mở đài.**

Lời chỉ dẫn **‘Đi vào, Ở lại, Mở đài’** được nhận biết và sử dụng khắp thế giới. Điều này do Hội đồng Điều hành Quốc gia Độc lập về Báo động và Thông tin Dân chúng đặt ra được xem là sự chỉ dẫn tổng quát tốt nhất cho những người bị kẹt trong hầu hết các trường hợp khẩn cấp.



**Đi vào, Ở lại, Mở đài**



Có một sự thỏa thuận với công ty truyền thanh và truyền hình là nếu có một tình trạng khẩn cấp quan trọng thì họ sẽ cắt ngang chương trình để cho dân chúng sự chỉ dẫn an toàn và tin tức về sự kiện đó, thế nên khi quý vị **‘Mở đài’** địa phương hoặc quốc gia ở bất cứ nơi nào trong Vương Quốc Anh, quý vị sẽ được sự chỉ dẫn quý vị cần.

**Mở đài**

# đối phó với các trường hợp khẩn cấp cụ thể

Các dịch vụ cấp cứu được huấn luyện để đối phó với đủ loại tình trạng khẩn cấp, nhưng có rất nhiều điều quý vị có thể làm để giúp họ và giúp mình.

- Giảm bớt các nguy cơ hỏa hoạn trong nhà quý vị
- Gắn và bảo trì chuông báo động hỏa hoạn – ít nhất là một cái trên mỗi tầng lầu
- Hầu hết các tử vong và thương tích vì hỏa hoạn xảy ra khi mọi người đang ngủ. Hãy chuẩn bị một lối thoát nếu hỏa hoạn xảy ra ban đêm
- Nếu có hỏa hoạn, hãy chạy ra ngoài, ở ngoài và gọi số **999**
- Không bao giờ dùng thang máy
- Nếu di chuyển hoặc bị kẹt trong đám khói hãy giữ thân người sát gần với sàn nhà nơi có không khí sạch hơn
- Nếu cảm thấy cửa bị nóng, đừng mở cửa, vì điều này có thể có nghĩa là có hỏa hoạn ở phía bên kia cửa
- Hãy nhớ – không bao giờ trở vào nhà của quý vị cho đến khi Dịch vụ Cứu hỏa và Cứu nguy đã làm vụ hỏa hoạn an toàn

**Phòng ngừa hỏa hoạn và sự an toàn**



*“Đừng chờ đến khi hỏa hoạn xảy ra để nghĩ về nó. Hành động ngay bây giờ. Gần như là tất cả mọi hỏa hoạn đều có thể phòng ngừa được. Quý vị có thể có thêm sự chỉ dẫn thực tiễn, dễ dàng để làm theo hầu ngăn ngừa hỏa hoạn và bảo vệ nhà của quý vị từ sở cứu hỏa địa phương.”*

**Alan Doig**, Chủ tịch của Hội Giám đốc Trưởng và Phụ tá Giám Đốc Trưởng Nhân viên Cứu hỏa

Nếu có báo động một quả bom ở chỗ làm việc của quý vị, hãy theo lời chỉ dẫn của những người có trách nhiệm.

Nếu bom nổ trong tòa nhà của quý vị, hãy tìm lối ra an toàn nhất.

#### **Nếu quý vị bị kẹt trong đồng gạch đá:**

- Hãy ở gần một bức tường và gõ trên các ống để cho những người cứu nguy có thể nghe quý vị
- Đừng sử dụng diêm quẹt hay cái bật lửa lõi có gas xì

Nếu bom nổ bên ngoài tòa nhà của quý vị, hãy ở bên trong (cách xa các cửa sổ, thang máy và cửa ngoài), phòng trường hợp có quả bom thứ nhì trong khu vực đó.

Nếu quý vị chứng kiến vụ nổ, hãy ở một chỗ an toàn trong khu vực và cho cảnh sát biết những gì quý vị thấy.

## **Bom**

Dịch vụ Cứu hỏa và Cứu nguy đã được trang bị trong vài năm qua để khử nhiễm một số lớn người một cách nhanh chóng. Điều này liên hệ đến việc tắm vòi sen với xà phòng và nước và thay quần áo tạm thời được cung cấp lúc đó. Điều quan trọng là việc này thực hiện tại hiện trường do đó các khu vực khác, kể cả nhà cửa, không bị ô nhiễm. Nếu cần thiết quý vị cũng sẽ được xét định bởi nhân viên dịch vụ y tế.

999

- Hãy rời khỏi nguồn gốc nguy hiểm ngay lập tức
- Nhưng hãy chờ cho các dịch vụ khẩn cấp đến và khám quý vị và, nếu cần thiết, khử nhiễm quý vị
- Nếu quý vị về nhà không được điều trị quý vị có thể làm ô nhiễm đến người khác và làm cho sự việc tệ hơn

### **Các vụ xảy ra về chất hóa học, sinh vật học và phóng xạ (CBR)**

Nếu có vụ cúp điện lớn, hãy tắt tất cả dụng cụ điện mà sẽ tự động mở lại khi điện có trở lại – nếu một vài dụng cụ này được mở lại cùng một lúc, có thể khiến cho hệ thống quá tải. **‘Mở đài’** truyền thanh địa phương để được chỉ dẫn và có tin tức cập nhật bằng cách dùng radio chạy pin.

*Trong tất cả trường hợp này – giữ bình tĩnh, suy nghĩ trước khi hành động và lắng nghe lời chỉ dẫn của dịch vụ khẩn cấp.*

#### **Các kế hoạch khẩn cấp hiện có trong khắp mọi nơi của VQA**

Dịch vụ cảnh sát, cứu hỏa và cứu thương đã thử và kiểm tra các kế hoạch để đáp ứng lại các vụ xảy ra, từ hỏa hoạn đến vụ nổ, liệu chúng xảy ra ở nhà của quý vị, trường học của quý vị hoặc ảnh hưởng đến mạng lưới giao thông.

#### **Y tế và bệnh viện**

Dụng cụ khẩn cấp, vacxin và trụ sinh được cất chứa trong khắp VQA và có sẵn cho Bác sĩ rất nhanh chóng.

#### **Thực tập kế hoạch tình trạng khẩn cấp**

Mỗi năm, nhiều buổi thực tập được thực hiện liên quan đến các dịch vụ khẩn cấp và tất cả các cơ quan có trách nhiệm cho sự phục hồi. Những buổi thực tập này giúp chúng ta đáp ứng lại đủ loại trường hợp khẩn cấp, kể cả khủng bố, bằng cách thử sự chuẩn bị của chúng ta.

# điều gì cần làm nếu quý vị không có ở nhà

## Các trường học

Nếu con quý vị ở trường học dĩ nhiên quý vị sẽ muốn rước các em về càng sớm càng tốt trong trường hợp có vụ khẩn cấp lớn. Nhưng điều đó có thể không an toàn để làm thế. Xin hãy 'Mở đài' truyền thanh địa phương của quý vị để có sự chỉ dẫn và chi tiết của các sắp xếp mà hội đồng địa phương đã thực hiện để báo cho phụ huynh biết khi nào đến trường đón con.

Tất cả trường học có các kế hoạch để đối phó với các trường hợp khẩn cấp lớn địa phương như là hỏa hoạn và lụt lội, và thầy cô cùng nhân viên trợ giúp làm tất cả những gì họ có thể làm để trông nom học sinh mà họ có trách nhiệm. Quý vị có thể tìm biết thêm về kế hoạch tình trạng khẩn cấp của trường học từ

[www.teachernet.gov.uk/emergencies](http://www.teachernet.gov.uk/emergencies)

*...sự an toàn của  
con quý vị*



### **Cơ sở thương mại**

Các chủ nhân có trách nhiệm cho sự an toàn và an ninh của nhân viên của họ. Tất cả cơ sở thương mại cần có các sắp xếp sẵn để đối đầu với tác động của một sự kiện lớn hoặc tai họa. Hãy bảo đảm là quý vị hiểu điều gì quý vị cần làm trong trường hợp khẩn cấp ở chỗ làm.

Nếu quý vị có cơ sở kinh doanh, hãy vào [www.mi5.gov.uk](http://www.mi5.gov.uk) để được chỉ dẫn về kế hoạch tình trạng khẩn cấp.

*an toàn và an ninh  
ở chỗ làm...*



# cấp cứu cơ bản



*“Bằng cách chuẩn bị và hiểu biết về Cấp cứu cơ bản, dân chúng có thể giúp đỡ thật nhiều cho đến khi dịch vụ khẩn cấp đến – điều đó giúp cứu được mạng sống.”*

**Liam Donaldson**, Trưởng Viện Y khoa

Biết làm điều gì trong một trường hợp khẩn cấp thì thật là quan trọng. Hãy nghĩ đến việc học một số phương pháp Cấp cứu và có một bộ dụng cụ Cấp cứu, và tự làm quen với cách thức đối phó với một số trong các tình trạng trước mặt thông thường hơn. Nếu một người nào bị thương, các biện pháp sau đây sẽ giữ họ được an toàn đến mức độ có thể có trước khi nhân viên chuyên môn đến giúp:

- Nếu người bị thương trầm trọng hãy gọi số **999** ngay lập tức
- Bình tĩnh
- Bảo đảm quý vị và người bị thương không ở trong tình thế nguy hiểm
- Xét định người bị thương cẩn thận và hành động theo sự tìm biết của quý vị sử dụng các biện pháp Cấp cứu cơ bản – hãy nhớ, đây không là một sự hướng dẫn Cấp cứu đầy đủ
- Trông chừng tình trạng của người bị thương cho đến khi dịch vụ khẩn cấp đến.

Nếu người đó bất tỉnh không có dấu hiệu rõ ràng nào cho thấy có sự sống, hãy gọi số **999** và yêu cầu xe cứu thương. Nếu quý vị hoặc bất cứ người nào đứng xem gần đó có các kỹ năng cần thiết, cứu người đó tỉnh lại bằng cách hà hơi thổi vào miệng trong khi quý vị đợi dịch vụ khẩn cấp đến.

### **Sự bất tỉnh**

Kiểm chế máu chảy trầm trọng bằng cách dùng vải băng sạch, khô đè chặt trên vết thương và nâng cao hơn mức quả tim. Hãy đặt người đó nằm xuống, trấn tĩnh họ, giữ họ ấm và nới lỏng quần áo.

### **Chảy máu**

Đối với tất cả các vết bỏng, dùng nước làm nguội lại cho ít nhất 10 phút. Quấn phần bị bỏng trong giấy bóng, đừng dùng vải băng khô, giữ người đó ấm và gọi xe cứu thương.

### **Vết bỏng**

Hãy cố tránh cử động càng nhiều càng tốt.

### **Gãy xương**

Nếu quý vị muốn có thêm tin tức hay được chỉ dẫn, hãy đến [www.redcross.org.uk/firstaid](http://www.redcross.org.uk/firstaid) hay [www.nhsdirect.nhs.uk](http://www.nhsdirect.nhs.uk)

# chuẩn bị cho trường hợp khẩn cấp – Điều **quí vị** có thể làm

**Để chuẩn bị cho trường hợp khẩn cấp, quí vị nên bỏ thời gian ra để tìm biết:**

- Đồng hồ nước, gas và điện trong nhà quí vị đặt ở đâu và vặn tắt
- Các thủ tục khẩn cấp cho các con quí vị ở trường học
- Các thủ tục khẩn cấp ở sở làm của quí vị
- Trong trường hợp khẩn cấp, làm thế nào gia đình quí vị vẫn giữ liên lạc
- Nếu có bất cứ người láng giềng cao niên hay yếu đuối nào có thể cần quí vị giúp đỡ
- Làm thế nào để mở đài truyền thanh địa phương của quí vị



### **Nếu quý vị đang ở nhà và một trường hợp khẩn cấp xảy ra, hãy cố gom góp:**

- Một danh sách số điện thoại hữu dụng, chẳng hạn như số của bác sĩ và thân nhân thân cận của quý vị
- Chìa khóa nhà và xe
- Các đồ dùng trong nhà tắm và vệ sinh và bất cứ thuốc men nào được bác sĩ cho dùng thường xuyên
- Một máy truyền thanh chạy pin, với các pin dự phòng
- Một đèn pin với các pin dự phòng, nến và diêm quẹt
- Một bộ đồ dùng Cấp cứu
- Điện thoại di động của quý vị
- Tiền mặt và thẻ tín dụng
- Quần áo dự phòng và chăn mền

### **Đồng thời, điều luôn luôn hữu dụng để có là:**

- Chai nước, thực phẩm sẵn sàng để ăn (như là đồ hộp) và đồ mở chai / mở hộp, để phòng trường hợp quý vị phải ở trong nhà quý vị một vài ngày

**Trong trong một vài tình trạng rất hiếm có thể xảy ra, quý vị có thể được dịch vụ khẩn cấp yêu cầu rời khỏi nhà. Nếu điều này xảy ra, hãy rời khỏi nhà càng nhanh và bình tĩnh càng tốt.**

### **Và, nếu quý vị có thời gian:**

- Vặn tắt nguồn cung cấp điện, gas và nước, rút phích cắm các đồ dùng và khóa tất cả các cửa cái và cửa sổ
- Xem các món đồ được liệt kê phía trên để biết mang theo những món gì với quý vị
- Nếu quý vị rời khỏi nhà bằng xe, mang theo chai nước và chăn mền, và mở đài địa phương để có sự chỉ dẫn và hướng dẫn trong trường hợp khẩn cấp

Khi quý vị được báo là an toàn để trở về nhà, mở các cửa sổ để có không khí tươi mát trước khi mở lại nguồn cấp điện, gas và nước.

# giúp đỡ **phòng ngừa** một sự khủng bố

*“Tất cả tin tức nhận được bởi đường dây nóng được nghiên cứu và điều tra trước khi cảnh sát có bất cứ hành động nào. Hãy để chúng tôi quyết định liệu tin tức quý vị có giá trị hay không. Chúng tôi vẫn rất cần sự giúp đỡ của quý vị để giảm bớt sự nguy hiểm do khủng bố gây ra. Quả vậy, một số tội phạm khủng bố nghiêm trọng đã ngăn cản được nhờ mất và tai của dân chúng.”*

**Peter Clarke**, Ủy viên Phụ tá, ACPO Nhân viên Phối hợp Toàn quốc Điều tra Khủng bố



*Quý vị có thể gọi Đường dây Nóng Cảnh sát Chống Sự Khủng bố (Police Anti-Terrorism Hotline) số 0800 789 321. Tất cả các cú gọi sẽ được giữ mật. Nếu quý vị tin là có một sự đe dọa đến tính mạng, hãy gọi số **999**.*

Quý vị có thể có các tin tức quan trọng. Nếu quý vị nghe, thấy hoặc gặp bất cứ sự việc gì có thể liên hệ đến hoạt động khủng bố, xin hãy báo cảnh sát. Họ muốn nghe từ quý vị.

## **Kẻ khủng bố cần ...**

*Một chỗ để sống:* Quý vị có nghi ngờ về bất cứ người thuê nhà hay người khách nào không?

*Hoạch định:* Quý vị có thấy người nào chú ý một cách khác thường về các biện pháp an ninh ở bất cứ địa điểm nào không?

*Tiền bạc:* Cá nhân có thể mở tài khoản ngân hàng giả mạo, sao lại các thẻ tín dụng, trả lại hàng hóa để có một số lớn tiền mặt được trả lại.

*Đồ trang bị:* Nếu quý vị là người bán lẻ, quý vị có bất cứ nghi ngờ nào gây ra bởi bất cứ món đồ nào đã được mua không?

**Các dấu hiệu khủng bố có thể có**

*Việc chúng tôi có thể phòng ngừa một vụ khủng bố không chỉ tùy thuộc vào các cơ quan chính quyền. Việc chúng tôi đối phó tốt như thế nào cũng tùy thuộc vào **quí vị**.*

Các liên hệ đến tin tức và sự chỉ dẫn hữu dụng có thể tìm thấy ở [www.preparingforemergencies.gov.uk](http://www.preparingforemergencies.gov.uk)



*“Đánh trả sự khủng bố là ưu tiên cao nhất của MI5. Làm việc chặt chẽ với các cơ quan cộng sự đặc trách thi hành luật pháp và tình báo của chúng tôi, chúng tôi nỗ lực để giữ VQA được an toàn và làm khó khăn cho nhóm khủng bố hoạt động ở đây. Nhưng sự cảnh giác, cảm giác bén nhạy và phối hợp của dân chúng cũng là thành phần quan trọng và thiết yếu cho sự ứng phó của VQA nói chung.”* **Eliza Manningham-Buller**,

Giám đốc Dịch vụ Tình báo (MI5)

**Hầu hết các vụ bom khủng bố xảy ra ở các nơi công cộng, đặc biệt là nơi mọi người tụ họp hay du lịch.**

- Cảnh giác
- Lưu ý đến hành vi, xe cộ hay các gói đồ đáng nghi
- Đừng do dự báo cho cảnh sát biết

**Cảnh giác**

Sự an toàn của công chúng là ưu tiên đầu tiên của chúng tôi trong tất cả các quyết định về thông tin hay cảnh cáo công chúng. Đó là chính sách của Chính phủ đưa ra các cảnh cáo khi công chúng có thể có hành động để phản ứng lại một sự đe dọa cụ thể hay đáng tin cậy. Các cảnh cáo như thế cũng sẽ cung cấp thêm tin tức giúp công chúng phản ứng lại một cách có hiệu quả.

**Chính sách chính phủ về sự khủng bố**

# những gì đang được thực hiện để **bảo vệ** VQA?

Các dịch vụ cảnh sát, cứu hỏa và xe cứu thương được huấn luyện đặc biệt để đối phó với các trường hợp khẩn cấp to lớn và có các trang bị chuyên môn đối phó với đủ loại biến cố khác nhau. Nếu cần thiết, Chính phủ có thể gọi đến sự giúp đỡ của quân đội và các dịch vụ khẩn cấp.

Hiện nay sự kiểm xét các hành khách và hành lý tại các phi trường VQA thì gia tăng, và khi thích hợp có cảnh sát mặc thường phục trên các phi cơ VQA. Các cửa vào phòng lái chắc chắn hơn cũng đã được gắn vào tất cả phi cơ loại tương đối lớn.

Chúng tôi cũng gắn hệ thống giám sát tiên tiến ở các cảng và các điểm giao thông vào VQA. Đồng thời, tất cả những người điều hành giao thông đều có các kế hoạch khẩn cấp để sơ tán quý vị một cách an toàn khỏi các dịch vụ của họ nếu có một sự kiện khẩn cấp.

Để kiểm xét sự an toàn của một nơi đi đến hoặc quốc gia nào đó, hãy hỏi đại lý du lịch của quý vị hay Văn Phòng Ngoại Giao và Liên Hiệp Anh (Foreign & Commonwealth Office) ở [www.fco.gov.uk](http://www.fco.gov.uk) hay gọi số 0870 606 0290.

**Du lịch**



Qua ba năm vừa qua, sự an ninh chung quanh các nguồn tài nguyên quan trọng chẳng hạn như nước, năng lượng và hệ thống giao thông đã được cải thiện, chỉ dẫn về sự an toàn được cung cấp cho các cơ sở thương mại và địa điểm có khả năng dễ bị nguy hại, và luật pháp nghiêm ngặt hơn để làm khó khăn cho khủng bố hoạt động ở đây.

Rất nhiều công việc này phải giữ kín để khủng bố không có được tin tức hữu dụng.

### **Các cải thiện ở VQA**

**VQA đã trải qua sự đe dọa khủng bố nhiều năm và các dịch vụ khẩn cấp đã được hoạch định vững chắc và có các thủ tục đối phó với đủ loại các vụ khác nhau xảy ra.**

Chính phủ có một chương trình làm việc bao quát để cải thiện sự đáp ứng đủ loại trường hợp rối loạn khẩn cấp có thể ảnh hưởng đến VQA, không phải chỉ có sự khủng bố.

Chương trình nhằm mục đích bảo đảm chúng ta có thể đáp ứng các trường hợp khẩn cấp trên bình diện toàn quốc, vùng và địa phương, và để nắm chắc các dịch vụ thiết yếu (thực phẩm, nước, giao thông, y tế, dịch vụ tài chánh v.v.) tiếp tục hoạt động.

# các chi tiết **liên lạc** trong trường hợp khẩn cấp

Quý vị có thể thấy hữu ích để điền vào các chi tiết liên lạc này và giữ ở một chỗ nào an toàn. Quý vị có thể tìm thấy các số này trong quyển điện thoại niên giám của quý vị.

Tên	Số điện thoại
Các dịch vụ khẩn cấp	999
NHS Trực tiếp	0845 4647
Đường dây Nóng Chống Khủng bố	0800 789 321
Văn Phòng Ngoại Giao và Liên Hiệp Anh	0870 606 0290
Đồn Cảnh sát Địa phương	
Chính quyền Địa phương	
Bác sĩ	
Sở làm	
Trường học	

Đài Truyền thanh Địa phương	Tần số (xem báo chí địa phương để có chi tiết)

Để có thêm tin tức về việc chuẩn bị cho các trường hợp khẩn cấp xem [www.preparingforemergencies.gov.uk](http://www.preparingforemergencies.gov.uk)



# hãy nhớ ...

**Nếu quý vị gặp bất cứ trường hợp khẩn cấp nào, điều quan trọng là:**

- Bảo đảm đã gọi số **999** nếu có người bị thương hay nếu có sự đe dọa đến mạng sống
- Không đặt quý vị hoặc người khác vào sự nguy hiểm
- Làm theo lời chỉ dẫn của dịch vụ khẩn cấp
- Cố giữ bình tĩnh và suy nghĩ trước khi có hành động và cố gắng trấn an người khác
- Kiểm xét các thương tích – hãy nhớ quan tâm đến mình trước khi dự tính giúp đỡ người khác

Nếu quý vị không bị dính trong một sự kiện nhưng ở gần bên hay tin là quý vị có thể bị nguy hiểm, trong hầu hết các trường hợp lời chỉ dẫn là: **ĐI VÀO, Ở LẠI, MỞ ĐÀI.**

Để có thêm tin tức quý vị có thể viếng [www.preparingforemergencies.gov.uk](http://www.preparingforemergencies.gov.uk)

**Xé trang này ra và giữ ở chỗ nào an toàn để quý vị tham chiếu.**

© Crown Copyright 2004

Văn bản trong tài liệu này có thể được phát hành lại miễn phí bằng bất cứ hình thức hay phương tiện truyền thông nào mà không cần sự cho phép đặc biệt. Điều này dưới điều kiện không bị sử dụng có tính cách xúc phạm hay mang ý nghĩa khiến người ta lầm tưởng. Nguồn gốc tài liệu này phải xác minh là bản quyền Chính Phủ Vương Quốc và để rõ tựa đề của tài liệu này khi được tái xuất bản dưới hình thức là một phần của tài liệu xuất bản hoặc dịch vụ khác.